

## 574407-2025 - Zadávání

Německo – Projektování potrubí – SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

OJ S 168/2025 03/09/2025

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

E-mail: [finkenzeller.nadine@swm.de](mailto:finkenzeller.nadine@swm.de)

Činnost zadavatele: Výroba, doprava nebo distribuce plynu nebo tepla

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

Popis: Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

Identifikátor řízení: 53e3cc50-e36a-4684-97d0-fc83cd79dd7c

Interní identifikátor: SV-KWE-250901-003

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71322200 Projektování potrubí

Další klasifikace (cpv): 71327000 Projektování nosných konstrukcí

##### 2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Einreichung der Teilnahmeanträge sowie der späteren Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Teilnahmeanträge und Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System- Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Teilnahmefrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bewerberfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem

Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen. Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit (grundsätzliche Eignung) für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Bei Bildung einer Bewerbergemeinschaft benennt die Bewerbergemeinschaft sämtliche Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden (Bewerbergemeinschaftserklärung). Weiterhin benennt die Bewerbergemeinschaft den bevollmächtigten Vertreter, welcher die Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt. Der Auftraggeber behält sich im Rahmen des Verhandlungsverfahrens das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/25/EU  
sektvo -

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Vážné profesní pochybení: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

## 5. Část

---

**5.1. Část: LOT-0000**

Název: SV-KWE-250901-003 - Netzverbindung Freimann-Innenstadt - Objekt- und Tragwerksplanung FW in grabenloser Bauweise

Popis: Objekt- und Tragwerksplanung: Planung und Koordination von Fernwärmeleitung DN 600 in geschlossener Bauweise (grabenlose Leitungsverlegung mittels Rohrvortrieb im Grundwasserspiegel auf ca. 100m in zwei Teilabschnitten). Die Planungsleistung ist Bestandteil der Netzverbindung Freimann-Innenstadt DN600 (KMR) mit ca. 5500m Trassenlänge. Die Planungsleistung erfolgt im Umgriff eines innerstädtischen, sowie eines denkmalgeschützten Areals (Olympiapark).

Interní identifikátor: SV-KWE-250901-003

**5.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71322200 Projektování potrubí

Další klasifikace (cpv): 71327000 Projektování nosných konstrukcí

**Možnosti:**

Popis možností: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung der Leistungen in folgenden

Planungsstufen: Planungsstufe I: Lph 1-2; Planungsstufe II: Lph 3; Planungsstufe III: Lph 4;

Planungsstufe IV: Lph 5 bis 6

**5.1.2. Místo plnění**

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

**5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Datum zahájení: 01/02/2026

Datum konce trvání: 31/08/2026

#### 5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

#### 5.1.6. Obecné informace

##### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen Unternehmen hinsichtlich des Grundsatzes der Trennung von Planung und Bauausführung.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung. Zugelassen ist jeder, der nach den Gesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur oder Beratender Ingenieur zu tragen oder nach der EG-Richtlinie über eine allgemeine Regelung zur Anerkennung der Hochschuldiplome in der Bundesrepublik Deutschland als „Beratender Ingenieur“ oder „Ingenieur“ tätig zu werden.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für Sonstige Schäden; die jeweiligen Deckungssummen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen; ersatzweise kann eine Bestätigung der Versicherung vorgelegt werden, dass die Deckungssumme im Auftragsfall auf die angegebenen Summen angepasst werden können.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Specifický roční obrát

Popis výběrového kritéria: Kriterium Umsatz: Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem vergleichbaren Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren ersichtlich ist. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren ausgeführt und fertiggestellt (= in Betrieb genommen) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Anforderungen an die Objektplanung: 1. Unterquerungsbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, die Unterquerungsbauwerke mit kreisförmigem Querschnitt (z. B. Versorgungstunnel oder ähnliche Bauwerke) beinhaltet. 2. Schachtbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, welche ein Schachtbauwerk mit einer Mindestdtiefe von 3m beinhaltet. 3. Baugrube: es ist eine Referenz vorzulegen, die eine Baugrube mit einer Verbautiefe (einschl. Einbindetiefe) von mindestens 4 Meter beinhaltet. Anforderungen an die Tragwerksplanung: 1. Schachtbauwerk: es ist eine Referenz vorzulegen, welche ein Schachtbauwerk mit einer Mindestdtiefe von 3m beinhaltet. 2. Baugrube: es ist eine Referenz vorzulegen, die eine Baugrube mit einer Verbautiefe (einschl. Einbindetiefe) von mindestens 4 Meter beinhaltet. Mindestkriterium: alle Referenzen müssen mindestens zwei der Leistungsphasen 2 bis 6 gemäß HOAI abdecken. Mehrere Anforderungen der Objektplanung (1-3) und der Tragwerksplanung (1-2) können auch in einer Referenz nachgewiesen werden.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Kriterium auftragsspezifische Einzelnachweise: Vorlage nachfolgender auftragsspezifischer Angaben, Erklärungen oder Nachweise (in Kopie) Nachweise betreffend Tragwerksplanung: Nachweis der Berechtigung zur Erbringung eines Standsicherheitsnachweises gemäß den Vorgaben der Bayerischen Bauordnung

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

**Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:**

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt.

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 09/10/2025 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß Ausschreibungsunterlagen

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.

Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Finanční ujednání: gemäß Ausschreibungsunterlagen

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

Elektronická aukce: ne

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informace o lhůtách pro přezkum: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

**8. Organizace**

---

#### 8.1. ORG-0000

Oficiální název: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Registrační číslo: DE 813 865 922

Poštovní adresa: Emmy-Noether-Straße 2

Obec: München

PSČ: 80992

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

Kontaktní místo: Nadine Finkenzeller, EL-EB-AV

E-mail: [finkenzeller.nadine@swm.de](mailto:finkenzeller.nadine@swm.de)

Telefon: +49 892361-2263

Internetová adresa: <https://www.swm.de>

Profil kupujícího: <https://www.swm.de/privatkunden/unternehmen/einkauf-logistik/bekanntmachungen.html>

##### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

#### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Registrační číslo: DE 811335517

Poštovní adresa: Maximiliansstraße 39

Obec: München

PSČ: 80538

Nižší územní jednotka země (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

Internetová adresa: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html)

##### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

#### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

##### Úlohy této organizace:

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 40babfe1-35dd-49c9-9ad6-b9c85dadccb1 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 02/09/2025 08:59:27 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 574407-2025

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 168/2025

Datum zveřejnění: 03/09/2025